



Wearing a face covering Port d'un masque

- Anyone travelling by bus, train, ferry or plane in England should now wear a face covering to help reduce the risk of coronavirus transmission.
En Angleterre, toute personne voyageant en bus, train, ferry ou avion doit maintenant porter un masque pour contribuer à réduire le risque de transmission du coronavirus.
- You should also wear a face covering in shops and other enclosed spaces where it is not possible to stay two metres apart from other people.
Vous devriez également porter un masque dans les magasins et autres espaces clos où il n'est pas possible de conserver une distance de deux mètres par rapport aux autres.
- Some passengers will be exempt from these rules including:
Certains passagers seront exemptés de ces règles, notamment :
- Children under 11
Les enfants de moins de 11 ans
- People with disabilities
Les personnes handicapées
- Those with breathing difficulties
Les personnes atteintes de troubles respiratoires
- Anyone travelling with someone who relies on lip reading
Toute personne voyageant avec une personne devant recourir à la lecture labiale
- If it is "reasonably necessary" for you to eat or drink you can remove the face covering to do so.
S'il est « raisonnablement nécessaire » de boire ou de manger, vous pouvez retirer le masque pour ce faire.
- People could be refused travel if they don't follow the rules. They could also be fined, but this will be the last resort.
Les personnes ne respectant pas ces règles pourront se voir refuser le transport. Elles pourront également recevoir une amende en dernier recours.

How to put on a face covering Comment mettre un masque

- A cloth face covering should cover your mouth and nose while allowing you to breathe comfortably.
Un masque en tissu devrait couvrir votre bouche et votre nez tout en vous permettant de respirer confortablement.
- It can be as simple as a scarf or bandana that ties behind the head.
Il peut s'agir d'un simple foulard ou bandana s'attachant à l'arrière de la tête.
- Wash your hands or use hand sanitiser before putting it on and after taking it off.
Lavez-vous les mains ou utilisez du gel désinfectant avant de le mettre et de l'enlever.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth at all times.
Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche en tout temps.
- Store used face coverings in a plastic bag until you have an opportunity to wash or dispose of them.
Conservez les masques usagés dans un sac en plastique jusqu'à ce que vous soyez en mesure de les laver ou de les jeter.
- You should wash a face covering regularly.
Un masque devrait être lavé régulièrement.
- Do not touch the front of the face covering, or the part of the face covering that has been in contact with your mouth and nose.
Ne touchez pas l'avant du masque ou toute partie du masque ayant été en contact avec votre bouche et votre nez.
- Once removed, make sure you clean any surfaces the face covering has touched.
Une fois que vous l'avez retiré, assurez-vous de nettoyer toutes les surfaces ayant été en contact avec le masque.
- For more information, please visit www.gov.uk
Pour plus d'informations, veuillez consulter www.gov.uk